THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONG"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

# 大漢公報
# The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

報費價目表

| | 雲域派到 | 埠本郵寄 | 屬加美國 | 國各中 |
|---|---|---|---|---|
| 每月 | 一元三五 | 一元五毛 | 一元五毛 | 一元五毛 |
| 每季 | 四元五零 | 四元五毛 | 四元三五 | 四元五毛 |
| 半年 | 八元一毛 | 九元 | 八元六毛 | 九元 |
| 全年 | 十六元二 | 一十元八 | 十一元七 | 十八元一 |

（零沽每份七仙）

孔子紀元二千五百零六年　新聞紙第十七卷第九二號　第一頁
夏歷歲次乙未年七月初十日　中華民國四十四年八月廿七日星期六

Vancouver 4, B.C. Saturday AUGUST 27 1955 Vol. 17. No 92 Page 1

## 美霍華德系報紙傳
# 孫立人不滿蔣經國
## 控制軍隊而被陷害
### 初次調查孫立人未有通敵證據

美京。華盛頓廿七日霍華德系報。記者羅賓專電。美國官員及熟悉中國內情之其他人員。對於孫立人將軍辭職之消息。極表驚異。彼等相信。孫立人顯係在某種壓力下而辭職。此間軍事人員。認為孫立人因一校官充共特務而被革職。實為不尋常之事。

軍事人員。對於孫氏之下台。懷疑係被人陷害。而相信主謀為國軍政工頭子蔣經國中將。蔣經國為蔣介石長子。留學蘇聯

孫立人不滿意蔣經國所主持之軍隊政治工作活動及考績制度。因該項考績制度。純以政治活動為根據。而孫立人則為美維珍尼亞軍校畢業生。主張純以軍事功績為升職條件。

去年參謀總長出缺時。孫立人未被調任該職。反而為任將本人之參軍長。美觀察家相信孫係反共人物。但此位被美認為係國方象徵人物。其輝煌事業已告終結。

### △國方首次公佈發現郭氏經過

台北。廿七日合衆社電。據國方高級官員稱。初步調查結果。并未獲得任何孫立人與間諜案有關之証據。彼坦白預測。孫立人將被官判無罪。

官方今日首次發表共諜郭廷良之設立間諜。及被發現經過。據稱。郭廷良於壹九四八年底。在瀋陽被中共拘押。惟簽署一項文件後。中共始予釋放。該文件保證將協助共黨推進工作。郭氏抵臺灣後。再度在孫立人將軍之司令部工作。郭氏並非軍校生。惟因工作效率甚高。故獲得孫立人之注意。

中共於去年通知郭氏。履行協助共黨之諾言。命其利用國軍在臺南演習作戰時。造成紛亂。使演習成為眞實戰鬥。當時蔣介石及美泰勒將軍等。均在場檢閱。國方現時仍未確定當時中共之計謀。是否刺殺蔣介石。但確信此係共黨所煽動。

### △簽名請願運動可為孫辭職之因

當時孫立人之忠實部屬。適發動壹項簽名呈文運動。該呈文為請求蔣介石任命孫立人為參謀總長。此舉或與中共之計謀無關。但已有一百〇二名軍官被捕查問。現大部份已被釋放。國方官員。認為孫立人當時可能暗示鼓勵批準官。發動該項簽名運動。

### △郭廷良共諜係國防政工部所破獲

郭廷良之間諜網。係由國防部政工部破獲。因為郭氏所主持之工作。需要增加人員。當時保安當局。已獲悉郭之計謀。乃派保安人員參加郭所主持之工作。故此郭乃無法遁形。

## 四外長會議時
## 會將東西融洽

英國。斯東烈廿七日美聯社電。英首相艾登今日表示。四強外長於拾月會議時。相信會將東西方之距離拖近云

艾登謂。四巨頭會議之結果。讚揚與批評者均有。但為着彼此交換意見。是最值得舉行

彼對保守党政工者演講時說。巨頭會議。並未解決任何問題。但巨頭會議。並非決定性。而是設立可討論問題

關於德國問題。西方及英政府。均認為德國分治。歐洲永無安寧及安全。雖然現在有困難。但將會由辯論解決之云。

## 中共關懷印度
## 與葡爭戈亞

印京。新德里廿六日合衆社電。據可靠消息披露。對於印度與葡萄牙爭取「戈亞」之糾紛。中共總理周恩來。向印度表示。支持印度立場。據該報告謂。周恩來致電尼赫魯。對此事表示關懷。

## 馬來清共非易

香港。廿七日合衆社電。香港西文中國郵報謂。馬來亞清共運動係一種龐巨及須長時間之工作。在其社論中謂。若要根治此種共活動。馬來亞必須要有適合各種情況。及有效率行政之政府始能云。

## 美之外交政策
## 將取強硬態度

蘇京。莫斯科廿六日加拿大社電。蘇聯各大報章。刊載美總統愛善考華。在芝加哥律師會之演辭全文。及西方各國對愛總統之批評。認為美國之外交政策。將採取「強硬態度」。

愛總統謂。美國外交政策係根據「公平」原則下。用友誼及堅定之立場。解決國際問題。而不一定根據條約細則而解決之。

美國普遍意見。認為愛總統在巨頭會議時。表現得過於友誼化。

蘇聯報章並未發表彼等對愛總統演辭之批評云。

## 莫殖民政策
## 逐漸改變

星加坡。廿七日路透社電。被此間一般人士愛戴之麥唐納英國東南亞總督。在扶輪會上演講時謂。英國之殖民政策。已漸改變。暗示英國在此區內之新政策。逐漸實現。

彼盛讚星加坡自治政府之領袖馬紹爾之誠實能幹。並預言政權。應逐漸交還星加坡人民。但彼警告。星加坡人民。不應於某詳細小節中。尋不必要之罅隙。致令影响大局。只有適樣。星加坡及馬來亞聯邦。始有光榮之前途。

麥唐納參加為其設立之歡送會中。彼之演講及其行動。均給予與會者加以好評。彼被認為係英國之「輕鬆外交家」。

彼曾任英駐印度總督云。

## 傳美副總統
## 或秋間訪俄

蘇京。莫斯科廿六日美聯社電。現於此間訪問蘇聯之美議員稱。美副總統暨臣。於訪問近東旅行時。可能於今秋訪問莫斯科。如此消息確實。則彼將為沙皇時代。或共党時代。美訪問聯蘇之最高官員云

## 訪中蘇日代表
## 昨已抵港

香港。廿五日美聯社電。日本議員三拾入人。由東京抵港。彼等任務為促進日蘇邦交。且將討論促蘇將日俘遣返日本問題。

該批日議員。將訪蘇三週。彼等今日已乘火車至廣州。再由廣州乘飛北京。準備在北京逗留三天。與周恩來及毛澤東等領袖會晤。

該批日議員代表日本七個政黨。包括日共領袖。及前財政部長。此行係應蘇邀請。訪蘇後。分為三批。壹批訪問蘇附庸國。另壹批經中國大陸返日。第三批則訪問斯堪的諾維亞半島各國云

## 蘇授一特務頭
## 以列寧勳章

英京倫敦。廿七日美聯社電。莫斯科電台廣播。最高蘇維埃已通過授予一名蘇高級秘密警察頭子。史羅夫將軍以列寧勳章。

史氏原與被清算之祕密頭子貝利亞同事。貝利亞被清算後。彼被升為秘密頭子。今日於其五十壽辰時。被認為服務國家有功。而授予列寧勳章云。

## 日邀請梅蘭芳

香港。廿六日美聯社電。壹日本之中日友誼會。訪問中共團員。抵此間時謂。日本已邀請中國著名扮演女角伶人梅蘭芳博士。於明春訪問日本云。

## 印原能會主席
## 下週赴俄京

瑞士日內瓦。廿七日歸透社電。印度原子能委會主席。及最近聯合國原子和平會議主席巴巴博士。星期五日謂彼於下星期二離此赴莫斯科。逗留兩週。參觀蘇聯之科學研究工作云

## 展覽會節目
### 第四日

上午九点。加西舞棍冠軍比賽（露天戲院）

十点陳列館開放。

十一点。軍隊奏樂（軍人陳列處）

十二点。魔術比賽（好癖館）

下午一点。頭場馬戲開始。（體育館）

一点半。賽馬。

兩点。時裝表演。（家庭藝術館）

三点。奏樂。（卑詩館前）

四点。第二場馬戲

六点。世界爬樹王表演。（卑詩館前）

六点半。歌舞表演（露天戲院）

七点。評判馬類。（畜牲館）

八点。馬戲夜場開

八点半。播音節目（露天戲院）

九点。雲高華小姐候選人決賽（露大戲院）

十点陳列館關門。

陸軍舉行日落儀式。（跑馬場）

十一点。抽奬。

昨日中節目冊頭奬者為合埠日人。當局用長途電話通知之云。

## 摩人叛軍投降
## 法摩戰鬥會停

法國。摩洛哥廿六日合衆社電。若干巴巴族叛軍。今日從彼等之秘密巢穴出來。放下武器。向法軍投降。

在法國方面。科里總理與絕對國家主義者領袖之會議。據說。將實現解決階段。而致戰鬥會停止

但現任摩洛哥之蘇丹。聽說在法國之會議將成功。彼突辭表。彼不擬退位。仍幹其蘇丹之職位云。

△法共記者被逐

法國共產報記者林發。因為有「犯損害該地政府之權威及土地」罪名。被逐出摩洛哥。彼為第一個報告。法僑民殺害摩洛哥居民之情形。今日在法國共產黨報人道報。以首號大字登出「政府恐懼事實眞理」標題。以作抗議云

## 團体車翻側
## 三十孩受驚

雲埠小孩三拾餘名。昨日下午三点。由卡臣海灘夏令營。乘團体客車回埠之際。在歐淑道轉灣。遇汽車傾側。翻下坑渠中。幸無一重傷。

据鄰居者稱。汽車翻側時。聲音如雷。未幾聞小孩叫喊及號哭聲。大人將小孩抱出車外後。亂走亂叫。

鄰居者將衆孩帶回夏令營。由醫師逐一檢驗。隨後由另外一輛公共汽車。將其載回雲埠

## 太陽報明日
## 舉行釣魚比賽

雲埠太陽報。明日在西雲哥華可蘇比（馬甲灣）。舉行沙文魚釣魚比賽。由黎明起。至日落為止。頭奬為火船一艘。價值一千八百元。其他各奬共值一千元。舊年獲頭奬者所釣之沙文魚。重三十七磅。為歷次比賽最高紀錄云

## 雲埠警察工會
## 為偉倫抱不平

雲埠警察工會主席杜活地。昨日對市警審查會供稱。警察多數認為近日自殺之警官偉倫。被革除副局長職。極不公道。據彼稱。戈登暗保士升任該職。乃上峯偏心之一例。

塔巴律師。昨日下午繼續審查雲埠市警局腐敗情形。概要如下。

㊀挪利士律師。代表警局長摩利根聲明。汝（指杜活地）及其他各人。須知局長并非被控犯大罪。（完末）

## 華人賭馬行運
## 贏千餘二千元

昨日展覽會跑馬廳第一及第二兩場賽馬獎票。一賠六百四拾六元四毛。共八人買中。其中壹名為華人。該人另外又贏第二次賽馬奬金一千三百三拾四元七毛五仙云。

## 住宅區斷電

雲埠保利滑西街。與域多利街之間及馬普街與第四拾八街西之間。昨晚九点四拾二分。遇裝設於非沙河泮。配電所內之變壓器。不知因何故。突然間爆炸。斷電二拾三分鐘久。据電火公司當局稱。有九路四千磅電線。受影响云

## 索藥明年正月
## 繼續注射

卑詩省衛生廳副廳長昨日宣佈。恢復注射索防雖瘦藥計劃被阻遲四個月。据彼稱。索藥來源受阻。需待十弍月始有供給。因此需待明年正月。始可恢復。非九月云。

## 八噸白糖
## 壓死二人

片市頓訊。運糖貨車一輛。昨晚在合片市頓公路。片市頓以西十三英里失事。駕車者及其助手。被八噸白糖壓死。

該車由雲埠出發。擬開往加拉猫。據加騎警稱。該處山路長一英里。駛至山脚。必須轉灣。貨車多在轉灣之際。因難控制汽車速度而闖禍。

## 尾臣臨時渡
## 改日夜開行

域多利。廿六日加拿大社電。勞工廳長。昨日先後在尾臣埠及密市桂埠。與農商代表及農廳長會商後。宣佈尾臣臨時渡。將由每日開拾七小時。改為日夜開行。並在兩岸設休息處。以利無車搭客。該渡乃因尾臣橋一段倒塌而設者。農商界。嫌其太慢。要政府改良云。

## 加外長主張
## 解放加美
## 通商門戶

域多利。廿七日加拿大社電。加外長丕亞遜。昨日向域埠羅利亞社演講。主張加美解放兩國通商門戶。

據彼稱。兩國之政策。應以盡量疏通兩國貿易。及盡量廢除一切限制為基礎。我們不能永遠祗顧全一兩國國防計劃。加美在軍事上。固然應該有聯絡。但在其他地方。亦應該合作

彼謂加拿大。雖然不必依靠對外貿易以生存。但生活程度。必需降低。事前丕亞遜。又向加拿大男女卡笠演講。謂俄國近來。改變其態度。大概乃由於畏懼輕彈所致。

據彼稱。日內瓦四巨頭會議。並未停止冷戰。但已發起溶化作用。

據彼稱。過於誇張日內瓦會議之成功。或過於高興。非善策。我們仍須審慎及戒備云。

## 印與日及西德
## 買大帮火車頭

印京新德里廿六日路透社電。此間星期四官方公布。印度向日本及西德訂購火車頭。四百零五架。價值一千六百萬元云。

## 天氣報告

據天文臺報告稱。雲埠今晨天陰。下午天晴。最高溫度為七拾度。明日天晴而暖云。

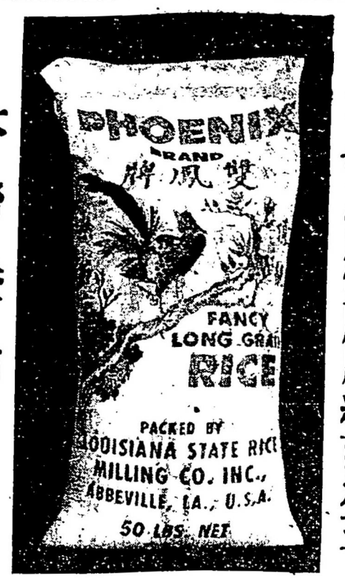
「砵市躍」
爲加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

積存貨品大減價
各種潮瓦公仔
橫直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大帮登市
特辦到
五十磅原庄雙鳳牌絲苗米王




香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
商標註冊 大角 麥廣記 商標 虎角
世業二百餘年
宗旨專賣正貨
本行選辦
人參　鹿茸片　鹿茸　國蛤蟆　三鞭
參茸　東北人參　玉桂品　補茶　補大
歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵寄
担保到奉
香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG


# 世界新聞

## 馬來亞華校教員 爭取華僑公民權

吉隆坡泛亞社電。馬來亞華僑學校教員。已請求英國殖民部長包德修。改馬來聯邦憲法。使在馬來亞出生之中國人。能自動獲得馬來亞籍。此項請願。係包括在壹長達八頁之備忘錄中。由馬來聯邦華校教師總會提出。其中並抗議現行之條文。謂取得公民權。必須以放棄其祖籍語文爲條件。備忘錄中又稱。華校實成兼授英文。如政府能供應適當之師資。亦保留中文課目。

## 中日商撤遣 被控非法入境華人

東京泛亞社電。自由中國駐日大使館官員於星期四下午。與日本外務省代表會商。將被控非法入境並被拘留在濱松營內之一百廿一名中國人。撤赴台灣問題。使館方面。要求對被日方幽居別室之鄭金元。予以與其他被拘留者相同之待遇。鄭金元因於七月廿五日暴動中。毆擊日本衛士。受到單獨監禁之處分。事後鄭曾絕食兩星期。以示抗議。

## 機械化農場失敗

香港泛亞社電。北平人民日報。最近在一社論中透露。過去三年來中共政權。計劃發展國營機械化農場。雖期預期結果甚遠。造成此種不利現象之主要原因。爲維持此類農場經費太高。設備損失太大。及浪費現象過於普遍。同時。經營農場工作。交付毫無經驗者担任。管理方面。缺点太多。以致不能與技術人員配合。

## 星島秘書長 請制訂緊急法規

新加坡。泛亞社電。新加坡政府秘書長哥德。於星期四向富地議會發出警告。爲加强政府力量。繼續保持新加坡之和平與秩序。在緊急法規於十月到期之後。應即將現行法規中之重要規定。訂爲法律。他復指出。共黨從事種種活動。破壞新加坡人民正常生活之危險性現尚存在。

## 埃買中共捲鋼

日本東京廿五日美聯社電。北京電台廣播。埃及與中共簽訂購買捲鋼之合約。中共將供給埃及捲鋼六萬噸云。


HASTINGS THEATRE
喜市定大戲院
星期一 星期二 放影緊醒巨片 兩套
Woman in the Night
黑夜婦人
A Story of Unwed Mothers
未婚母親的故事
喜市定大戲院院主。誠懇徵求。華友光臨觀劇。

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放影
「著名銀幕」「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

◎巴拉蒙露天戲院
本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色露片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Loughheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

展覽會公園
賽馬
日日八場
星期一至星期五
四点十五分
星期六
一点半鐘

請用浸比頓氏 RAZ-MAH 哮喘丸諸君如有患慢性氣支管炎因而引起傷風發熱以致日夜咳嗽呼吸困難哮喘不止者及食烟人咳嗽請用此藥當可藥到病除奏效快捷各藥房均有代售小盒七毛九仙中盒壹元五毛大盒五元大盒者藥量較中庄者約爲五倍但價錢可省回二元五　浸比頓藥房

◎裝修房屋樓宇工程
本處專承接升高樓宇修平地台新裝屋身及油色改造修葺等工程工作包好歡迎華友光顧 DEx. 3607 R

奉送歌星玉照
〔美聲第八期出品〕
秀艷芬　恨不相逢未嫁時
〔附送芳伶玉照兩張〕
紅綫女　晴雯撕扇
任劍輝
〔附送紅伶玉照一張〕
任劍輝　玉女香車
〔附送白伶玉照一張〕
白雪仙
李海泉　陳露薇　賣油郎
徐柳仙　櫻花淚
廖志偉　李慧蘭　嫁女
白玉堂　洗劍勳　巾幗戲鬚眉
小何非凡　蜜語酸風
新紅線女　絲絲淚　西岐雁影
中樂合奏
每張壹元半
中國圖書唱片公司
Chunhkuo Co.
134 Pender St. Vancouver, B. C.
電話：TA.5431

Paul & Paul Co.
308 Powell St.
寶公司 唱片 寶 總滙
Van 4, B.C.
PA. 7657
幸運唱片
第五期最新唱片登市
秀艷芬　梁山伯祝英台　二張
任劍輝
大涯鳳　燭燒殘（主題曲）一張
任劍輝
小燕飛　泣碎杜鵑魂　二張
新薛覺先
小紅線女　蘇小妹三雞新郎　二張
廖志偉
伍木蘭　亞蘭嫁亞瑞　二張
新任劍輝　英雄掌上野茶薇　二張
粉白雪仙
梁醒波
小芳艷芬　嫁唔嫁下卷　二張
新非凡　柳遇春夜訪八美圖　二張
紅線女　騰達飛黃　曹大家　一張
音樂譜子　走馬英雄　一張
電影插曲
小芳艷芬　一灣眉月伴寒襟　一張
月夜臨寒襟
小紅線女　富貴似浮雲　一張
昭君出塞
遠地僑胞光顧 COD 寄奉

△△買一送壹
破天荒最猛烈
男人衣裳賣平貨
用一個價錢買兩套衣裳
卅九元 九毛五
買一套兩條褲
衣裳而同時得一套
兩條褲衣裳不取分文
九百五十套衣裳
活活公司 Super Clothing Centre
108 Hastings St. West
Vancouver, B.C.
對面

李家釀園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.
穩寧土產
瓜菜上市
靚嫩毛瓜
大肉苦瓜
青身絲瓜
大小交易一律歡迎
所有寄賣買者自理

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜　握市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

PHONE PA. 6527
華埠 雲高 合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜雜貨
白油腸臘　鴨
精製　鴨肝腸鴨下庄　發行
五花臘　肉鴨片肉
●新到　合時水貨　罐頭食品

驅風萬靈油
東粵萬春堂監製
內服三公分鐘
立止風濕骨痛
居家旅行不可不備
有效主治
風濕骨痛　半身不遂　四時感冒
風寒鶴膝　山嵐瘴氣
無名腫毒　飽滯吐瀉
腰部疼痛　中風中痰
湯火損傷　心痛肚痛
傷風咳嗽
有風必驅
有痛必止
總代理處 元豐公司
YUEN FONG CO.
242 Pender St. E. Vancouver 4. B.C.

雲埠均安號　全加總代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鉄路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　八月廿七日
克利夫蘭總統　九月十五日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　八月廿一
威爾遜總統　九月十八日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
721 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通喉管使冷暖調節
㈡聘用華裔厨師烹調唐餐
㈢客廳響室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大窩男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 115 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒
永利威

雲哥華
廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗花卯掃毒藥片
【每服兩粒】
統治男女百毒便流服後登時全愈
免至禍延子孫用過方知妙入神毋寸四元另的士費用買者自理照費用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦洗毡帽工作的確係好
又賣各色新毡帽舖在緬街五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
代做各種買賣文件 立遺囑辦租契入籍移民事宜

禮仔梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. Vanconver, B.C. 電話 TA. 4931
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食飧消夜
免費入場
以示歡迎

△煤炭發售
△六月七月有特平價
於雲・高文・於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.


## 被港拘撥不良份子在粵受訓

香港。泛亞社電。據廣州方面消息。中共已設立一特別訓練中心。訓練被香港政府指爲不適宜在港居留撤往共區之份子。使潛返香港。担任地下工作。聞此類被拘撥之份子一經越過界綫。即被中共選派至中山縣之唐家灣受六個月至九個月之特別地下活動訓練。期滿後用小船將彼輩送返香港。向中共地下機構報到。等候分配工作。此類地下份子常以十二人爲小組云。

## 信用合作社牛數虧本

香港。泛亞社電。最近在北平出版之「中國金融」月刊透露。共區內百分之五十信用合作社。受到財政上之損失。該雜誌在「信用合作社虧損現象必須制止」壹文中。列舉實例。指出此項嚴重現象。據稱。江西省拾八个縣包括萍鄉。瑞金。高安及南昌在內。共有一〇一八所信用合作社。提出財政報告。其中計有四二六所虧本。損失總額共達新人民幣三一。四壹四元。該雜誌將造成虧損之原因。歸納如下。㈠資金及營業週轉不足。㈡不必要開支太大。㈢資金處理不當。㈣負責共幹貪污。盜取公款及國家財產

## 迪化破獲反共組織

香港。泛亞社電。北平政權承認在廣大西北地區。蔓延之反共活動。已深入新疆。據中共迪化電台廣播。駐在新疆東區之「解放軍」農墾處公安單位。最近破獲一由北平輔仁大學學生張崑領導之反革命組織。廣播中又稱。該地下組織。係用「中國民主黨」名義活動。散播謠言。並詆毀中共領導權云。

## 輻射性驗鐳彈

法京。巴黎廿六日路透社電。法國警察。今日以輻射性測驗器。偵察一個被盜匪認爲係一塊鋁之致人死命之「鐳彈」云。

## 中共在武漢捕反共份子

香港。泛亞社電。中共長江日報報稱。「反革命份子」壹批。最近在武漢被捕。此類反共份子。大部份潛藏在學校內。亦有滲入工廠及農業生產合作社。從事活動者。該報指出。有壹名張大利者。竟已滲入共黨。成爲武漢「長江合作社」經理。彼遂秘密組織關羽大刀會。發動農民變亂及破壞生產。另壹份子潛入稅局工作。煽動武漢大學財經學院學生暴動又有壹名。平慶張者。以法學院學生資格。搜集軍事情報。發交在香港之特務。

## 古今說薈

偵探短篇　(海盜)　㊂

雖罷宿業。面目並未改觀。已事偵緝。識別良易。至其不晦跡港澳。國埋蹤故鄉。而入吾網羅。爲吾弋獲者。則以港澳偵緝。視省尤勤。而陡挾多金入鄉。亦易敢人疑慮。故鑿來人煙稠密地方遼濶之省垣。不圖乃授予立名成功之機會也。惟盜首則緝獲良難。以彼爲白皙少年。類時下之新官兒。無論不易識別。即偶遇可疑者。亦不敢過事偵詰。恐逢彼怒也。其部下又極重義。前所獲十二人。雖多方誘供。終堅不吐實。而港政府以殺船長者爲盜首。銜恨刺骨。必欲得之而後快。已而二盜被獲於港。官誘使供出盜首。如獲。即得減免其罪。此二盜者。以同黨胥駢首就戮。有惕於心。且念盜首就獲後。苟得釋出。已無同黨。無慮報復。竟不似前此諸盜强項。即供稱。盜首姓名鄉貫。爲同黨所勿能知。第群尊之曰先生。其爲人有智計。且諳英語。及航海術。故入黨未久。即爲衆人所信服。此次刼掠海寧輪船。全由彼壹人調度。已得贓後。自取獨多。旋即避匿。黨以之散。其行蹤爲衆所勿悉。惟近日曾於省城市中遇之，諒仍蟄伏省城。其風貌雖不似綠林中人。惟左耳根下有血痣二點。大纔如蔴。以面白皙。尚易辨認。依此標誌求索。或可得之。港官得供。以粵警廳偵緝得力。即來文咨請。予自是逐日無暇晷。惟粵垣人海芸芸。雖有血痣標誌。盜首苟伏匿。究何從索。凡歷數月。竟無迹兆。疑盜已他去。一日。予自西門出。詣拾八甫一帶閒行。蓋是間爲粵垣繁盛地點。遊女尤多。鶯梭燕織。往來不絕。獵艷者輒日詣是。予詣其地。亦冀彼少年海盜。或來是間獵艷。將達街尾。忽有迎娶彩輿塞道。行人不得前。前行一西裝少年。亦爲駐足。予爲後來者推迫。行少年絕近。予肩距少年背。曾不以咫。予視其人。髮黑如漆。膏蠟香氣。棘人鼻觀。嫩膚潔淨如脂。此時陡令予驚喜者。則少年左耳根下。乃有麻痕貳點。非近前諦視不辨。予頓悟此必血痣所殘痕迹。不覺突過其前。迴視少年。見劍眉星眼。直鼻方腮。勃然一美少年。與海寧船遭難者所述海盜狀貌絕類。念豈眞此人耶。果爾則良爲此人所秉賦惜。少年見予瞪目。似驚瞬即平歛。遽反身揚揚行。以此時行人多往後退也。


經師人師 瞻前顧後 懸崖勒馬
互惠主義 得未曾有 珠槃玉敦
代引見西名醫。使病者霍然全愈。代毫毫取費老金。代辦中西交涉事務。辦事處、雲埠、天仁街。
第四六八號 468 Union St. Vancouver 4, B.C. Canada

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

家專 雲埠 周愛權 驗眼配鏡

鏡眼時髦種各較精
鏡眼舊之裂破修整修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大筵小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

好食哉 豆腐天香園有
★頭一豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
中國名城 四毛　文壇七月號四毛
電影藝術 第五、六期 五毛
文壇 第十九合訂本 二元
人民畫報 第五、六號 每 四毛
旅行家七彩雜誌 第三，四，五期 每 二毛五
人民文學 有詩歌，小說，評論，特寫，散文。五、六、七，特價每三毛

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
存架衣服散褲等大平賣
請來一看

司理黃公禮啟

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
廣省總行 通訊地址
防毒聞閱 函索即寄
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸 腎虛腰痠耳聾鳴 四兩庄八元
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連發 四兩庄六元
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 周身粒毒蛾瘡癰 四兩庄六元
◎救急
南洋陸番入洋覺小便頻數多腰酸水不特不利反成痢閉飲水無去路熱急難當神書藥用下病上取法揭鬚上霞衝出稿垢硬如砂灰雲然疼痛其事何如
Hong Tai 國泰 418 Ord St. L. A. Cal.

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

木樓出賣
在東區木樓。全樓穩固。有九個柏文組。熱水煖汽。新自動扒炭火爐。每月入息超過四百元。樓主與管理人四房間組兼浴室。不另給薪水。取價貳萬三千元。現欵一半。請莫議價。

英坭樓宇出賣
位在二六三及二六五號佐治街東之堅固英坭蔓棧樓宇一座廿五尺濶一百廿尺深後邊有車房兩間有批每月租金壹百廿五元樓上有四聯房一組合新式浴室燒煤氣裝有門官菴爐未有住客每月可賃六十五元取價壹萬六千八百元先付八千八百元本處特權代理
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

天生堂
HING SANG HONG
加拿大
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
雲哥華
代理法國市乜醫生
治療發育機 全副三拾元 寄費壹元
主治 先天不足發育不全 臨敵不興未交先洩每晚治療一次鼓吹丹田興陽發育臨敵必興堅而且大久戰不洩効驗如此之神效能巧奪造化如染斯疾者不可錯過千載一時機會難逢來貨不多遲來欠奉
陽痿不起而不堅堅而不耐遺精夜尿每用四滴搽于生殖陽痿克起絕無遺精夜尿臨敵必興堅而且耐久戰不痿而染斯疾唯一救星無傷身體百試百驗
消痔丸一料五元一毫 萬靈丹一料五元一毫
頑癬水一樽貳元一毫 戀情素一打八元一毫
育龜丸一打五元一毫 消癮丸一料拾元一毫
扯氣斷根丸一料五元一毛 五蛇膏双貳元單壹元

◎東莞李福專醫皮膚百病限日痊癒一
起死回生限五分鐘內實驗包癒双單鵝喉散 每樽五元 癰疽無名腫毒立即止痛消核散 每料八元 如療治核症每貼加川射二分爲藥心射香買者自備 跌打刀傷續筋駁骨奇雖雜症立即止痛神速奏効
實驗立止心氣痛茶每包圓半 遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每罎拾元
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒貳元半
少林寺應驗如神跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料拾圓
本醫生醫務所遷往緬街門牌五百零七號共和旅館十一號房
LEE FOOK, 507 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐三圖信

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補腦藥丸 (Preston's Nerve Food) 每粒價銀壹元
此是老牢號藥丸每樽壹百粒
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元，及二元五毫
補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼 兼較眼鏡
專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA 8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歐洲索辦

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

同裕安公司
總代理香港原音和聲歌林百代及金星各種馳名唱片
每只特價 壹元二角
〔由即日起至九月一日止〕
Quon H Wong, Notary Public
191 E Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話 TA 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加國 雲埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
直接由美國產米區太市省辦到
皇帝牌長身絲苗米
雲哥華埠獨家發售


## 世界人物獵奇

### 埃及的內幕

約翰根室著：暢懷譯

只要某人有了特別地位。一般人總以爲他與外國人無異。我曾聽過這種的批評：「納薩這個人眞了不起。恐怕他豐定含有土耳其人的血液」。「實際上納薩是純粹的埃及人」。

埃及的語言是阿剌伯語。人民也具有阿剌伯人的特性。埃及亦已形成阿剌伯人世界的「首府」。但埃及人不是阿剌伯人。他們是另外一個民族。埃及有一百萬零二拾五平方公里的面積。但其中有百份之九六，五是無人居住的沙漠。能居住人的地方。僅尼羅河流域與其河口的三角洲。以及其他幾處散在沙漠之中的綠洲而已。在全面積之中。只有六百萬英畝的地方可以耕種。因爲這些地方才有灌溉的可能。

埃及有二千一百——二百萬的人口。幾乎全部集居在濃綠肥沃的細長的尼羅河流域上。結果該流域人口的密度之高。堪稱世界第一。每一平方公里住六百二拾人。〔日本是人口過剩國家。一平方公里才住二百二拾六人〕。全非洲大陸中上一百萬人口的都市只有兩個。兩個都在埃及。一個亞歷山大。那是紀元前三三一年亞歷山大大王所建設的都市。一個開羅。擁有二百五拾萬人口。是回教徒世界中最大的都市。開羅大過巴黎兩倍。有金字塔。也有著名缺鼻的斯芬克士〔女面獅身怪物〕。英國製的巴士。蘇丹生的司機。貴族階級在沙漠上有呼爲「帳幕」的週末別墅。在尼羅河上浮着有極豪華的遊覽船。又有貪欲無饜的商人階級。也有盲目乞丐所住的貧民街。更有世界最大的回教徒學府〔阿爾。阿薩爾大學〕和與宗教沒有關係的現代化的優秀大學〔開羅大學〕。兩大學學生人數合計達二萬七千人。還有芝加哥式的街道。道旁種着椰子樹。有如細長的花瓶一樣。高達三拾米。頂上的綠葉。更似傘蓋般的張着。開羅的大旅館。電話接綫生往往會五國語言〔阿剌伯語。法語。英語。希臘語。意大利語〕。

△埃及的生命綫

棉花和尼羅河。是埃及的生命綫。埃及所產的棉。是世界最優秀的長纖維棉。〔每二、五英畝產額爲四九三公斤。美國爲三八一公斤〕棉的輸出所賺的外滙。至少可抵輸入的五份之四。國家經濟只靠棉。所以是各國經濟上無倫比的弱點。納薩政權很想改革現在這樣只靠一種農產物輸出的經濟現狀。盡量開拓經濟基礎。例如現正進行中的與外國公司合作調查石油資源。便是其一。納薩更想把國內貧富懸殊之隔的大罅縫填補起來。但他既不能製造新財富。更不能把有的財富作大規模的分配。

可是納薩却有一個大規模的新計劃。準備以五億美元的黃金和拾年的工程從事水利建設。在亞歷附近擬建築一個水壩。預計可以增加耕地面積八百萬至八百萬英畝。

〔未完〕

## 時人軼話

### 被牽綫的傀儡溥儀

據日本朝日新聞揭露。前清宣統皇帝及「滿洲國皇帝」溥儀。和弟弟溥傑。前經蘇聯由兩伯利亞解交中共。現在北平「勞動改造」——還位「皇帝」。一生老災多難。登基時。纔三歲。由父親攝政王載灃陪着。受百官朝賀。他穿龍袍戴冠冕。周身不安。一會兒想站起來。一會想把冠冕脫掉。搔搔頭兒。載灃見他這麼不耐煩。安慰他說：「好好地坐會吧。就快完了！」這語成讖。清朝年完了。今日溥儀在北平。比較富年坐朝。當然更不耐煩。祇不知何時纔「完」哩。

他生平做三次皇帝。在位日子。共約十四年。計開：第一次公曆一九〇九年十一月至一九一一年十二月。做大清皇帝兩年兩個月。被革命黨打倒。

第二次一九一七年即民國六年。張勳。康有爲纏他復辟。從七月一日至十三日。重做皇帝拾三天——〔十三〕。眞是不幸運的數目。張勳被段祺瑞擊退。短命的皇帝。又告退了。

第三次是在壹九三四年即民國二十三年三月。在日軍牽線下。做「滿洲國皇帝」。直至一九四五年八月。日本投降。蘇聯軍隊開入東北。將他提往西北利亞伯力幽禁——這次的「皇帝」做得較久。計十壹年半。

溥儀今年四十九歲。年未半百。歷盡滄桑。你說他命格好呢。還是不好？要說不好。他做皇帝。先後做了十幾年。說好。三次被打倒。回溯往事。假定他當年沒机會繼承「大統」。也許平生以來。過得平安。然以昔日眼光看來。他有机會做皇帝。實在非常僥倖。他是光緒皇帝許老姪兒中的一個。又非年紀最長的一個。比他先的慈禧太后歡心的溥儁。早被立爲「大阿哥」。光緒無子。承繼帝位的照理是溥儁了。無奈這位大阿哥不肖。時時鬧事。大臣側目。皇族也不滿意。外國報紙揭發其敗行。


◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER. VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
電話 住宅 TA. 0843 辦事處 TA. 1003

KUO KONG SILK CO.
國光絲髮公司
27 PENDER STE. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳繡綉及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印優函索印奉
精造
各款小衫線仔番褲殮館用衣褸仔女衫廚衣廚褲闊身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

◎玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長 十六寸濶
列治文農產有限公司
他文那街六壹五號門牌
電話 PAcific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防偶寒令汝精神爽利　每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
奄派藥材店敢

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒貴甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值蓋有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好件倘麵也是每餐的好伴侶

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷衛胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生 黃國運

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA 7920
本店有各種新舊霜櫃及機件用具發售價錢從廉銀期相宜

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水厠煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

加拿大 雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫煖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己優胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理 朱瓢法明 啟

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA. 9743
新到大宗
雙喜絲苗
店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海寥蠔油
各種名茶
台時水貨
大金錢龜

香港捷利原裝唱片 第十三期出品
紅線女　采石磯前鵲蝶淚　一只
余麗珍　碎琴樓畔碎琴碑　二只
薛覺先　歸來燕　一只
廖俠懷　盲公問米　一只
小燕飛　冷暖洞房春　二只
桂名揚　倫文叙賣菜　二只
陳豔儂　顚大少唱盲公　二只
張月兒　新小青弔影　一只
蘇鶯兒　歌壇玫瑰　二只
馬師曾　拉車被辱　一只
白駒榮　角角趣開心果　一只
洗劍麗　小明星遺後無價歌聲
梁瑛　小明星　胭脂扣　二只
梁無相　小明星　秋江冷豔　二只
音樂片
▲特期：小明星唱片　每套六只十元零五毛　每只壹元七毛五
全套六張　精裝華貴片部一册
江樓晚唱　醉折海棠花
紅綾帶
美聲長壽唱片 第八期出品
即三十三慢轉片　每只四元五
任劍輝　白雪仙　玉女香車　一只
白玉堂　冼劍電　巾幗戲鬚眉　一只
廖志偉　李慧　嫁女　一只
小何非凡　新紅線女　恨不相逢未嫁時　一只
任劍輝　紅線女　蜜語酸風　一只
紅線女　晴雯撕扇　一只
李海泉　陳露薇　賣油郎　一只
徐柳仙　櫻花淚　一只
外埠 COD
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬開錫電器行



華人西醫

| | | |
|---|---|---|
| 葉求錦 | Dr. K. G. Yip 531 Main St. | Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M |
| 龔邦耀 | Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings | Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017 |
| 趙社鴻 | Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings | Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334 |
| 陳繼堯 | Dr. G. H. Chan 628 Main St. | Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846 |
| 梁甦魂 | Dr. S. W. Leung 426 Main St. | Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744 |
| 黃永源 | Dr. W. Y. Wong 221 Main St. | Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338 |
| 陳因 | Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. | Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L |
| 兒科 周亮英 | Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St. | Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626 |
| 內科專醫 徐鐸權 | Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031 | |
| 產婦科專醫 蔣黃文英 | Dr. M H. Chung Suite 2, 2510 Watson St on E. Broadway between Main & Kingsway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884 | |

華人牙醫

| | | |
|---|---|---|
| 趙社珥 | Dr. W. S. Chu 426 Main St. | Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1 |
| 李建宸 | Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings | Phone: Off. PA. 7059 Suite 108 |


本報有大幣舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如蒙者請來面商

# 漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.


## （孤寂的小靈魂）

㊀（先驅）點城　上官尼雲

假如你一有個妹妹，是的，一個也好，活潑天眞的小妹妹，她會使你感到童年時期的可愛；任何煩惱札住了你整個的心，那天眞無邪的安慰會超救你，會從痛苦的深淵中拯救你。

當天地漆黑下來的時候，閃爍的繁星在天空出現，有一個妹妹，她向那是「七姑星」，要你講點關於「七姑」的故事；蘋菓般的小臉，鑲着烏亮的小眼睛睜大着等待你的答覆，你便有萬愁千憂的心情也會放開來解答她。

每當別人的小妹妹淘氣地捏着她底兄長或姊妹的手，要講故事，或要東西，那時我總覺得他們是太幸運福氣的。和小孩子相處是一件最可愛不過的事情，那眞摯的態度會使你被無情社會所摧折的心又跳動起來，好像一塊硬去的麵包浸潤在黃白色的牛奶中；對他們說話，不像對社會須處處小心，即使你說錯了話，他們除了哈哈開咀大笑外，還會說幾句俏皮話。有時遇到他們高興，他們滔滔不絕告訴你，他們所遇見一切事情。講一件事情的人有了遺漏，或忘記說的事情，第二個便會搶先說了。在這樣的境地裏，你便好像獨坐在蔚藍的穹蒼下的海邊，默聽海浪的自訴。而那天眞無邪的說話，會句句激動你，擴展到你心胸淨處。

我好像有一個妹妹，不過我不知道她在那裡罷了。妹妹坐在我的身傍我便私自欣慰着。我幻想，她會跳到我面前鬧着去玩，在狹小的田堤上。她拔了一把狗尾草，招着手自負地說：「來，鬥狗尾草，看有敵手麼。」

假使你贏了，她會老纏着你再鬥，直到他勝利，她才笑嘻嘻地抿着咀說：「險些給你打輸了。」

幻想儘管幻想，世界是永不美滿的。假如枝葉常綠，好花常紅，是一件最好不過的事。

妹妹五年長受過父親的愛寵，她五年前有過一個生命片段的欣樂黃金時期。可是父親已經踏出了這汚穢，險惡的人間，在窮愁潦倒的生活裡，她害上了討厭的肺病。

自然，掛金絲眼鏡的醫生不大理她；自然，這个蕭條的家庭和修學未竣的我，還窮留哥的我。是出不起醫多大的醫藥費的。

年來兵荒馬亂，風聲鶴唳，她抱着病軀在顚沛流離的生活漩渦中苟延殘喘，已有一個悠長的時間。她原是個了孤苦來禮世界吧！所以命運之神喫她一個致命傷的肺病，傳染的惡魔陰森躲在她的胸間，以致沒有人接近她。一個又幼又害肺病的女孩兒，處在一個又窮又紛亂的環境中，她的病就一日一日沉重起來呢？

（未完）

## 鶴驚崑崙

王度廬著

長篇武俠小說

上冊　二四

第九回　志苦心堅十年成絕技　風微雨細雙俠會荒村

這麼一來。李鳳傑也不想作聲了。心說這個地方很好。不知道股路能夠通到山上不能？我來到山上許多日。還不知道有這條路呢。於是他就走過了石梁。往那條小道上去走。只見地下有兩條斷了的繫草鞋麻繩。又走些時。看見地下還有幾堆人糞。就知此路一定是常有人行走。於是李鳳傑一步一步的往上去走。頭上有松柏樹爲他遮蔽着陽光。迎面有山風吹着他。並有各種山鳥在他的眼前飛。在他的耳邊叫。李鳳傑忽然又想。我何必要在這紛紛的人世上爭名奪利呢？我又何必再找紀慶傑去報仇。與那崑崙派的人苦鬥不休呢？不如就在這山上或山下。安一份家業。作一個隱士。享受山林的清福。那比什麼不好？隨想隨走。轉過了一道山嶺。路就越窄。越陡。山鳥也越多。忽然在喳喳亂叫的鳥聲之中發現了一陣哭啼。是女人的哭聲。李鳳傑不禁怔住了。細細辨那哭聲是從那邊來的。此時哭聲越來越近。情況也越來越急。並雜着罵罵之聲。李鳳傑立時離路。就見從山上跑下來一個布衣襤褸。披頭散髮的女子。哭喊着說。救人喲！後面有壞人！女子的身後果然追來了個有四十來歲的黃面漢子。穿着一身綢褲褂。很闊。這人雖瞧見了李鳳傑。但還沒有瞧見似的。追着那女子罵着說。你這小賤胚！大爺是抬舉你。你到拿起架子來啦。他媽的放豬的揀糞的都能跟你……。大爺是一時高興。打算抬舉抬舉你。你有的好處。給你做新衣裳。給你綾花！他追下來。要抱住那女子。那女子拚命的下去跑。就跌倒了。慘叫了一聲。李鳳傑氣憤難捺。颯地躍步上前。一把揪住黃臉漢子揪住。怒問道。你是要作什麼？逼凌一個柔弱的女子！那漢子說。她是我的娘兒們。你管不……這句話還沒有說完。就被李鳳傑迎頭一拳。只聽慘的一聲。這漢子躺在地下就滾過去了。李鳳傑把漢子放了手。過去又救那女子。雙手將女子抱起來。只見這女子的年歲約有十七八。長得十分俊秀。

## 有錢的父親

李　墨

甲：當我告訴她。我有一個很有錢的父親。她就不肯嫁我了。

乙：這有何相干呢？

甲：有極了。她境在變成我爸爸的姨太太了。

## 智慧的花朵

易知選譯

△吃東西的主要興味不在於昂貴的調味與高雅的香味。而在乎你自己。——你會以勞働去求取醫料麼？

—賀拉西—

## 人間喜劇

曼　曼

巴黎畫廊展覽會正展出名畫家畫選。有一位面貌忠誠的老實人對着一油畫癡呆呆的看了半天不肯走開。那是一幅題名「春天」的油畫。畫面上是一個幾乎全裸的女人。身上只有幾片樹葉遮蓋着。

這個人的太太站在他的身邊。看到他不願走開的心理。於是就用一種口氣對他說：

「你還等什麼？難道你眞等秋天到來。樹葉完全落下來。你才滿意嗎？」

## 海濱吟

### 乞巧

曼娜女士

其一

蘭閨七夕記年年　瓜果敷陳欲降仙
我拙奚從鵲乞巧　天孫新蓂靳周旋

其二

一年一度一相逢　怪煞雙星夢亦慵
伉儷寧甘居處獨　朝朝暮暮不如儂

### 客邸書懷

君實　藝民　子襄　傲霜諸子　雍文　李應韶　拜來

其一

海角春光早　騷壇氣象新
大仁循正道　壯志振文倫
把酒談風月　揮毫泣鬼神
時來騁英籟　莫負此芳辰

其二

曲終憐和寡　誰識個中玄
浩氣凌霄漢　清流滿百川
斗筲原不足　瓦缶弗求全
世亟分清白　丹心月一團

### 西湖吟秋

馬超雄

花港秋風飄舞柳　平湖秋月朗無霞
蘇堤秋水相輝映　寶塔秋雲繡錦遮
靈隱秋天欣賞菊　瀛洲秋日樂吟花
九溪秋景人瀏覽　空谷秋聲客念家

### 輓朱由民先生

余仲軒

其一

浮生原本像曇花　富貴貧窮若幻霞
瞬息幽冥成永訣　西風淚灑日橫斜

其二

生前偉略百年計　至死思量一簞灰
赤裸自來空手去　荒山徒聽杜鵑哀

### 感懷

洲　舟

獨坐房中我又失業了
面對孤燈不禁使我萬千感慨
小小悞會竟贏得責罵交加
不平之氣我永不向無理者低頭

× × ×

世態炎涼人情如紙
富有正義與同情心者能有幾人
不外是那些口是心非的君子們
才如微菌般播滿任何一方

× × ×

前路茫茫生活雖感拮据
但信心告訴我決不會束手待亡
不屈不撓我將繼續努力
黃金般的人生深信快將降臨


土產集團
國貨總匯
輔行雜貨公司
國貨商場

◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C. TA. 3468

新到
荷蘭豆
鮮毛瓜
鮮苦瓜
靚豆仔
發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡　鄧湛隆
修整鐘錶　司理　鄧壽嬋敬
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 7503
Vancouver, B. C.

◎專醫瘋癲症
由唐山特辦蘇癆仙方藥
蘇癆藥每瓶廿元分兩瓶內有單詳明經服一次重症多服數劑
擅紅仙方每瓶五元
急要者購藥註明年歲若干起症若干日來字說明配藥一次痊癒
應驗天竺膏藥每張一元二毛五
一治遠年近日心痛五癆七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼
KWONG SANG
P. O. Box 508 Duncan, B.C.
免近埠廣生藥局黃君鉅啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有導人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街
◎開買壯精藥
Rexall Nerve Tonic
每樽七毫五及壹元五毫
Starzin Ointment
風濕藥膏
每盒六毛

滿地可銀行
請放蓄金在加國最舊銀行
◎過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用
◎請效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄
◎汝在滿地可銀行必遇好朋友又汝之生意必博歡迎
◎請留意此節無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行資財之保障
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

金錢百萬
好米好飯
經售處
廣萬生　永隆　信
廣和源　泰興
元豐　元利　元庚　元發
金利源　中和行　輔國行
100 LBS NET
GOLD COIN BRAND
金錢牌
上無苗
TEXAS PATNA
U.S. No. 1 RICE EXTRA FANCY
WONDER RICE MILLS INC HOUSTON TEXAS
BRITISH MERCANTILE CO. LTD.
720 West Hastings St. PA: 1724
VANCOUVER, B.C.
本公司特別選裝花旗揀手一號上絲苗

補腎止遺丸
香港中國醫學院中醫師黃良石創製
遺精之病。古今認爲難治。雖科學昌明如歐美醫學。而對治遺精病之特效藥尚爲缺乏。本人爲解決病者困難。特精心研究。創製立止夢遺丸。此藥功力宏大。立止遺精。根治迅速。爲最新特效理想之藥。雖多年之遺精症亦可澈底根治。實非一般治療遺精藥品所能比擬者。愚者諸君希爲留意採購。方知良藥之實效也。
（譽滿加美　四大藥品）
立止遺夢丸　滋補健腎丸
根絕糖尿丸　強精大補丸
（郵購地址）
L. S. Wong
218 Centre St.
Calgary, Alta.

華高暨大拿加
利鐵烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大滌兼小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來帮襯吓．

雲城
陶陶酒家
臺東街新片號式零壹
廚師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
包辦小吃
隨意迎席
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030 PAcific 0713

458 Hastings St. E.　TA. 0821
Vancouver, B.C.　察羅：〇八式壹

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美生味
生鮮

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 7825
專造餐館廚房旅館
男女白衣各種說衫
專辦祖國絲髮檀山絲蜜
男女晨袍
發售女裝衫服男子用品


## △國內新聞▽

### 廣州東區青年游泳場未及一月溺廿人

對泳客有危險。故溺斃泳客事件。時有發生。

一日之內　溺斃五人

據悉。該場自開幕迄今。未及一個月。已先後溺斃泳客廿餘人。尤以上旬於潦漲時爲甚。曾有一天之內。連續斃男女泳客五人者。因此。盛傳該場有水鬼作祟。爲禍泳客。好事之徒。更從中編串「水鬼覓替身」之故事。一時以訛傳訛。該場遂發生連篇鬼話。影响所及。日來到場游泳者大減。但一般善泳而富於膽汁者。則利其水清每日仍有到場游泳。本月四日下午六時許。有寓河南岐興直街之少女廖秀瓊。偕同女友陳妙貞蘇潔芳。前往該場游泳。三人正當施展身手。泅泳於綠波間。往還浮沉自得之際。廖之左足。在水中忽被一怪手猛力牽下身體亦隨之直沉海底。廖大驚！奪力掙紮。在水中與怪手搏鬥。其同伴陳蘇二人睹狀。疑爲水鬼出現。驚至手足無措。急登岸上。大呼「水鬼拉人！」當時在場泳客。聆耗之下。莫不驚惶萬狀。紛紛離水上岸。駐場救生員。亦以日來正喧傳「水鬼」事件。今又發生此事。莫不面面相覷。不敢下水將廖秀瓊拯救。

水底出現　怪人牽脚

但見廖於水中倏忽湧騰似與人在水中糾纏搏鬥甚劇者。未幾。見廖已擺脫糾纏浮還出水面。泅登岸。倒臥地上。氣喘如牛。無法作聲。而所穿之深紅泳衣已扯爛。褪下至腰際。酥胸盡露。當由在場職員將之扛入救護室施救。良久。廖已能開口。據謂。「她今次之忽沉海底。係被一人在水底將其足牽下所致。她曾圖掙脫乃死力與之糾纏。致將泳衣弄爛。幸她力大而泳術亦精。故能將覓水底怪人擊退。」有詢其以覓水底怪人作何形狀者？她答謂。

（未完）


Player's "MILD"
最溫和及最美味之煙仔
Player's NAVY CUT CIGARETTES MILD

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. - GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: MArine 0928-2948
隨時驗眼　不須預約

加拿大 李祐華事務所 卡慈利
HARRY LEE AGENCIES
214 CENTRE ST. CALGARY, ALTA.
話電 26539　話電 33359
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生拗事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

華新書局　新到書籍
大帮新書到了
苗疆風雲四册　朱貞木著　一元六
龍虎雙劍俠　四册　一元一
女俠乾坤劍　鄭証恩著　八毛
黃飛與無影脚　三毛
鉄臂楊天龍　五册　一元三五
熊巨川三救白泰官　三册　八毛
離魂針　五册　一元三五
周人傑三鬧峩嵋山　八册　弍元一
洪熙官五戰喇嘛僧五册　一元三五
遊俠爭雄卽鶴驚崑崙續集八册二元一
江猛龍夜斬遼東鶴　共三册　八毛
雙龍劍　五册　一元三五
五枚七縱海幢僧　四册　一元一
五枚初下嶺南　二册　五毛五
少林大師爛頭何嶺海門羣英　正續十册　二元六
吳家太極　八册　二元一
爛頭何初上武當山　四册　一元一
獨臂禪師　四册　一元一
江漢俠踪　正續集　八毛五
風雲兒女　丁英著　二册　七毛
世界文學名著茶花女　一元〇五
給青年十二封信　七毛五
智慧增進　七毛五
少年維特之煩惱　九毛
易新編著常用白話書信　五毛
增廣賢文　二毛五
漢饌大全　陳柔著　一元
新時代歌選　五毛五
扭計王陳夢吉　三毛
綠釘來生二册　七毛
戀愛手册　五毛
青年男女必讀怎樣戀愛　五毛
歷盡歡場一男人　三册　九毛
密實姑娘　五毛
乳花飄香　五毛
濕溪草　五毛
慾海奇花　五毛
◀圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C.

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此會自卽以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押錢廣告

加拿大 中和行公司 溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
雜貨藥材　油米茶糖
鹹魚醬料　合時水貨
價廉物美　大帮供應
司理　幹芬
開國棟啓

THE ROYAL BANK OF CANADA
喜市定街夾街緬街于位行支
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄。

加拿大 廣裕隆 豎高華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652
新到鹹魚雜貨抽油醬料參茸藥料如蒙光顧極表歡迎大帮

〇馬放山風濕膏　每罐五元
用法如下　背腰骨痛用西人紅布膏藥打開用此藥膏配在膏藥面處貼下點鐘之久見痛不怕手脚風濕將藥膏揉下十二点之久洗清無誤如若老風濕再貼一服立即見功　益豐代賣

◎恭頌馬放山風濕聖手
啟者弟等久染風濕頑症痛苦備嘗用盡中西藥醫治均無功効昨請馬放山先生施方果然名不虛傳藥到病除堪稱風濕聖手餉恩戴德無以爲報謹綴數行於報端以鳴謝忱而頌大德幷俾同病者知所問津焉
黃文　馬本璧
劉鈺　謝志如　黃子源　蔣荷秀　謹頌
112 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

◎醫生黃基靄
地址：砲路街三百四十六號
電話 MArine 5995

◎裝修水龍煤氣煖氣
本公司專門裝修水龍水圊各種煖氣裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧隨時應命
Hugo C. Orre & Son
348 Powell St.
TA. 2927　弼昌 HA. 5267L

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
新到大帮
雙雙喜牌苗絲
雙店派米
新到祖國雜貨

全加拿大之華人殮館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's HAVANAS
Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE AGENCIES INSURANCE
441 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙
包辦安宮
解決・入籍移民事件
監理・生意敵目部記
各種保險，營業買賣

新發明 奇異藥水
功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身蝕粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脊痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五　二號七毛五　四號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

Teddy the Toaster says
GB for FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERIES LIMITED
漂列地嘮麵包現改名爲GB嘮其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘮麵包莫論在何處購買時時新鮮

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.

## 龍岡代表團蒞臨

雲埠龍岡國民黨總支部。雲埠支部職員。關樂顯。李日如。李樂天。徐德昆。鄧振衡及林邊川等。以美洲龍岡親義總公所。在此處召開第四屆懇親大會。四方代表蒞臨。乃於八月廿五日下午六時。假座竹林園餐館歡宴。由總支部常務委員李日如宣佈宴會目趣。繼就職總會主席鄧振衡致歡迎詞。請魏總館事學智。代表團劉根盛君等演說。其次介紹龍岡親義公所埋事長關樂顯。國民黨常委徐德昆。華僑學校校長林邊川。美國代表關百川。古巴代表趙錫璽。及埠多利代表劉和樂等起立與衆相見。嗣由黨部書記長李樂天答謝。遂開懷暢飲。至晚八時。始宣主賓手會別。洵盛會也

## 鄭集生殯禮之榮哀

烏埠訊。本埠太平洋中西餐館東主鄭集生翁。不幸於八月廿六日下午拾壹時半。突患急症仙逝。於翌月廿四日下午一時半。假座哥倫比亞殯儀館禮堂。舉行喪禮。各團體代表。戚友世誼。西寶鄭族父老兄弟嬸姆等。到場致祭。凡二百餘人禮堂排列花圈。莊嚴肅穆。司儀鄭新科。禮生鄭正賽。黃林仔。林恩澤牧師用英語祈禱誦經。聲體肅立默哀三分鐘。中西親友合唱哀歌。鄭理讀誄詞。振衡讀述鄭翁生平行狀。恩平總會館代表吳季儀。南寧別墅代表鄭尚藻。大安俱樂部代表賣少波。烏埠昆仲代表鄭錫忠。世好雷根。周衛垂。陳文彬。李樂等君。先後相繼獻花。維炘代表鄭翁家屬答謝。林恩澤牧師用英語祝福。禮成各人向其遺容行宣最後見面禮。由鄭振衡。鄭維炘。鄭正賽。鄭欣悅。鄭天祿。周天惠扶柩上車。兩輛車隊引前行。途經太平洋中西餐館略停致祭。又直至其家屬住宅門前停下致祭畢。隨即送往科士蘭墳場安葬。各團體及中西親友致送花圈數十個。誄詞聯儀甚多。素車數十輛。具見其生前為德感人之深矣

## 朱開迴翁出殯歸土

鳥埠訊。本埠僑胞朱開迴翁。前日在西醫院不幸去世。享壽七十二歲。昨廿二日。假座麥拉連殯儀館。舉行喪禮。親友到場執紼者甚衆。由關醫牧師主持喪禮。讀經祈禱。次民治黨代表馬森。發世鐘社代表致禮。獻花讀誄文。由星答謝。周神牧師祝福。行最後相見禮。繼舉。由宋勳章。由星。淮嘯。進輝。進樂。富源。扶柩上車。至必臨街墳場安葬歸土。


◎什貨檔出賣

本什貨檔位於喜市定夾亞那街市。地位適中。生意暢旺。因人力問題。平價出賣。取價四千元。另点貨。如意請來面議。

Grand Union Market
95 West Hastings St.
Stong's Grocery

◎馬百子鳴謝啓事

敢者弟日前身體違和入新聖約瑟醫院調治在時期間荷蒙岡州總會館沙堆僑安總會馬金紫總堂執事昆仲暨各親友世誼臨存慰問并贈以鮮花香煙菓餅雲情海誼感篆莫名現已回家休養未遑踵府叩謝謹綴數言藉伸謝悃

◎大園口出賣

約七十一英畝園口出賣。取價壹萬六千五百元。在兩公路之間。每邊均與公路相接。除少數新生樹木。大部份已開荒。用城市來水。近學校。有舊住宅一間要修葺。另建築物兩間。與高屈棟及軒汝其近。乃一良好機會。將劃分為小菜園。相宜充銀期辦法。如意者與後列洽商

Mr. Cee Johnson 郵回電話
WI. 3070 A.E. Austin & Co.
629 Hornby St. MA. 2331

◎業主注意

本店專營。裝置或修葺屋簷水溝。翁天面。鋪牆壁。三合土工作。木工。用吸塵機搜煙通每枝三元。保証工作精良。預算不取分文。

B. C. Home Improvement
CF. 482

◎殘館出賣大平特平

本殘館生意興旺因本人急于東歸是以將生意連樓出賣如不買樓業亦可如意面議函商均可

CANADA CAFE
P.O. Box 730 Biggar, Sask.

◎菓仔舖平賣

本舖位好。生意興旺。本人因無能力兼顧。迫要特別平價速賣。如有僑胞合意者。請親來面議。或電話EL. 2014 均好。

5657 Victoria Drive

◎莫抓○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 標曾萊藥水，專醫腳趾縫，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之虞，不須用布綿膏，一試便知功効，每料壹圓五毛及貳圓五毫，C.O.D. 加毛半照下門牌上一層樓梯轉右邊藥房便是

J.P. Kelly 電話 TA. 8942
Mezz. Floor Pharmacy
736 Granville St
Vancouver, B.C.

◎樓文出賣

△位於布洛威。近田比街商業區。兩層樓。五十尺濶。廿個大房。住客自己出煤氣油銀。不需業主打理。每年乾淨入息。貳千六百元。價銀貳萬六千元。

△近喜市定東街。兩層樓。八組相文。每組四個房。各自有門口出入：自我供給油電。大辣地。另附有空地濶卅九尺。長一百廿二尺。好入息。價銀叁萬貳千元。

◎住家屋兩間出賣

兩層屋一間。樓上兩個睡房。樓下一個睡房。有客廳。餐廳。廚房。土庫底有娛樂室一間。草場美麗及有車房。冷行。樓梯及一個睡房連地皮在內。在佐治街東近寧孖梳街。交通方便。價銀壹萬元。又住屋一間。在於仁街四百號卜落。面對打球場。有睡房兩个。合小家庭住。

注意：此處有餐館菓仔舖各項生意。出賣。

袁氏實業股份有限公司
地址：緬街五三九號
電話：（日間）MA 九六貳壹
（夜間）PA 三七九六

代柬

謹訂九月四日（星期日）午后一時舉行第二屆聯歡大會藉敦桑梓之誼並治潔茗同日午后五時假座桃園酒家設筵歡讌統請各埠南平別墅墅員依時賁臨助慶曷勝榮幸

雲埠南平別墅同人敬約

中華民國四十四年　八月廿六日

◎裝修屋蓋屋身專家

本處專門承接裝修屋蓋屋身各欵各色任從揀擇工作包妥取價廉平華友光顧格外歡迎 電話 DEx 0508Y

代柬

本總堂定於本年九月四日（星期日）下午一時舉行第六屆全加懇親大會開幕典禮並設茶會同日下午五時半假座新華僑龍門竹林園陶陶四大酒家公讌統請 駐加中華民國使領長官各僑團領袖暨伍氏公所黃雲山分總公所漢升體育會各埠黃江夏分堂通訊處伯叔昆仲嬸姆姊妹屆時 駕臨指示曷勝榮幸

附公讌辦法

㈠ 公讌席金每名三元其捐助懇親費五元以上者可偕同妻室免費赴讌

㈡ 凡七十歲以上耆老及十八歲以下之男女宗人均優待免費赴讌惟須於八月廿八日以前向本處或宗人商號報名以便安編筵席

雲埠黃江夏總堂第六屆全加懇親會籌備處同人謹訂

地址
Wong Kung Har Tong Benevolent Society
SIXTH NATIONAL CONVENTION
123A Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada

◎西餐館連實業出賣

亞省達打把市架埠。賓路餐館。向來生意暢旺。樓上有房拾五六個。有自來去水。各樣俱全。如有親朋意欲營斯業者。懇移玉步到來面議。抑或函商均可。

ROYAL CAFE
P.O. Box 415 Athabasca, Alta.

◎謝啓

弟此次回港辱承各親友盛筵歡待高誼隆情感謝良深惜以行旌過速未及踵辭彌增慚悚尚祈不我遐棄時賜教言雪禱特此鳴謝

雷澤榴謹啟

◎婦女修容所出賣

婦女修容所一間位在喜市定街舖租低廉訂有批約器具完善取價壹千六百元如意請來面議

P.C. Gibbens & Co. Ltd.
254 E. Hastings St.
VANCOUVER, B.C. MA. 1742

Hazelwood Hotel
344 E. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

本旅館地位適中接近華區房間雅潔空氣溫煖每星期七元遠近光顧無任歡迎

◎雜貨糖菓店出賣

雜貨糖菓店位在緬街之暢旺區域內有宿舍〔三間睡房〕欲知詳細情形請在電話與 Roy Sharpe 洽商

Norwest Properties Ltd.
4603 Main St. EM. 3335

◎敬頌國醫師惠謙氏

弟前患腎臟炎屢經醫治罔皆束手幸蒙國醫師 惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超確為我海外國醫界之翹楚感泐之餘謹登數行聊以為頌

惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢覈合格中醫生曾寓亞力山大街四壹式號電話 TA. 9657

雲埠馬光德謹頌

皇冠人壽燕梳公司
CROWN LIFE INSURANCE CO.
HOME OFFICE TORONTO
BRANCH OFFICE VANCOUVER, B.C.
900 West Pender Street, PAcific 7341

本公司創設於一九〇〇年支號遍美洲專營人壽燕梳事業資本雄厚業務發達已售出人壽燕梳超過十萬萬元

茲特委陳文彬君為卑詩省華人經紀忠誠服務 諸君光顧面約或通訊無任歡迎

特委經紀

陳文彬君
住宅電話
EM. 3890

通訊處 大漢公報

東方之美人
西方之才子
歐亞合璧
美人之艷事
此畫片在香港映製
在加蘭護街八八四號

柯芬戲院

用宏大新幕放映

ORPHEUM 戲院

**馬文仲會計師事務所**

各稅滇報　會計審計
象收舊欠　無不効驗

電話 TA. 3621

地址壹九三巿市定街東四一〇房
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B.C.

**◎有果仔舖出賣**

本舖位於繁盛住宅區生意日增因店主另有別業無法兼顧實行出售價值相宜有意營此業者勿失良机鈴電話

**富貴牌藥酒　有七十餘年歷史**

質料純正　香醇可口　出品有下列之種種

虎骨木瓜酒　龍虎雙鳳酒
祛風三蛇酒　夜遊仙鶴酒
滋陰蛤蚧酒　歸圓杞菊酒
烏脚斑豹酒　原蒸糯米酒
參茸衛生酒　正史國公酒
壯陽三鞭酒

愛嘗祖國名酒之飲家請飲一枝
方知名不虛傳也

澳港津
**永茂居老酒庄**
披露

**元發雜貨藥材公司**

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

常有
唐山去頭冰霜大明(蝦)應市
祖國大龍蝦
合時海鮮俱全
最新到
去頭新馬友鹹魚
去頭吊大或鹹魚
去頭吊曹白鹹魚

**雲埠國信有限公司**

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
金錢牌各種暖壺
有新欵暖壺多種，更精緻而實用。
中山銅鼓帽
各種扇子
實用的，美術的。
一磅罐庄麥芽糖
各種夏天罐頭食品


## 華人天主教巡行花車

上圖爲參加本屆太平洋展覽會遊行之雲埠華人天主教會花車，沿途博得觀衆熱烈彩聲

## 中華總會館空中慶會

竹林園送出播音時間

雲埠全加中華總會館。爲協助聯合國加拿大駐雲分會起見。特定於本月廿八日（星期日）下午貳時舉行空中慶會。由CJOR電台廣播。電浪六百號。此三拾分鐘播音時間。係由竹林園酒家慨然送出。查該慶會節目。㈠劉光銳宣布聯合國駐雲分會定於八月廿九日至九月二日。在卑詩大學舉行第三週年全省中學生大會。以「聯合國有何貢獻於亞洲」爲題。㈡黃兆津夫人用粵語唱祈禱文。㈢新到加國之德國青年二名。奏琴及唱德國歌。㈣總會館常委黃文甫詳述此次大會之節目及研究日程。㈤俄女嘉里蘇富。獨唱「微笑」。「噯。你北海」兩俄曲。查俄女士生於上海。芳齡二八。姿容艷麗。儀若月裏嫦娥。其所唱之曲。鶯喉婉囀。音韻悠揚。足能令人心神愉快。屆時請各僑胞注意。聆聽此空中慶會云。

## 岡州總會館
### 歡迎龍岡代表團

雲埠岡州總會館。於昨廿六日下午八時。召開全體大會。歡迎美洲龍岡親義總公所第四屆懇親大會代表團諸公。屆時各邑僑會員。及鶴代表團各代表。翩翩泓止。薈萃一堂。極爲熱鬧。開會秩序。由理事林岳鋆司儀。㈠齊集。㈡全體肅立。向國旗及岡州總會館。福慶堂匾額行三鞠躬禮。㈢全體邑僑向龍岡懇親代表團諸公行一鞠躬相見禮。㈣主席高雲山就位。㈤美洲龍岡親義總公所主席兼懇親代表團主席劉根盛就位。㈥請各人就位。㈦主席宣佈開會理由。㈧劉社練致歡迎詞。㈨代表團演講者有美洲龍岡總公所劉根盛。美國龍岡總公所關百川。古巴龍岡總公所趙錦鑾等次第發揮。鴻論偉論。美不勝收。代表團中。由趙超常代表全體答謝。隨請劉和樂。關耀崇。介紹該代表團各代表與衆相見。㈩林之清致答謝。㈪禮成。殿以茶會。茶會間各人談笑甚歡。趙超常翁。並報告三藩市岡州總會館之館務狀況。直至十時散會。洵盛況云

## 黃江夏總堂
### 懇親捐費十一訊

雲埠黃江夏總堂第六屆全加懇親大會籌備處。昨廿四日收到卡城。黃義舉五元。嗎力埠黃章傳五元。冰尾倫埠黃俊照十元。科伙蘭士埠黃華見經手共銀六元。雲埠美多旅館經手共銀三拾八元。內黃植禮拾元。孔阜。務滋。炳泉每五元。同裕安經手黃樹鈺。榮壽。禮扶。百彩。雲晃姆。樹椿。星南每五元

## 看展覽會勿亂停車

市警警告駕車者。勿任意停車展覽會外。否則被拖回警局車房扣留。

•代理警長羅涉他。謂交通警察前日發覺三拾五輛汽車。停於草地上。及暫時不准停車之地方。而被拖回警局車房云。

## ◎汽車出賣

壹九四二年標域牌汽車出賣。机械好。取價壹百七拾五元。

電話 PA. 8514

## 下洲代鶴一事立圖岡。親


**芳艷芬迷音佳**
可當伶星生活實錄
**看錄過睇彩喝**

揭破伶星團裏的大秘密
芳艷芬未結婚……居然有人呼嫂嫂……怪極
某華僑眞大胆……糾纏單戀芳艷芬……醜極
芳艷芬嫁唔嫁……芳心難過似轆轤……急極
某華僑寫芳容……寄書聊慰單思苦……痴極
芳艷芬四十歲……情甘下嫁某華僑……奇極
芳艷芬也呀好……亦有金山客追求……甜極

普及文化實行：節省：請：者：經：濟

**樂觀圖書館**

★芳艷芬各欵相片廿四幅
代價相宜全套實售叁元
免費附送芳艷芬秘史一部
芳艷芬相片。幅幅精美。玲瓏浮凸。
芳心難過似轆轤……急極
寄書聊慰單思苦……痴極
情甘下嫁某華僑……奇極
芳艷芬秘史兩部合賣壹元式毛五
△益買家……認眞抵睇……售罄莫怪

撈家萍小燕飛。女人形具男人性……猛極
紅線女馬師曾。婚變移情戀黃河……樂極
梁醒波肥小丑。有沙陣老婆皇帝……笑極
羅艷卿何非凡。情僧近來態度變……愁極
劉琦双峯隆起。玲瓏浮凸卅七寸……妙極
金山伯十萬元。娶戲班女做老婆……喜極
★欲知內容詳情請即購閱　伶秘星
辛每册壹元　芳艷芬秘史全集每本
壹元　如蒙同時買：伶星秘辛：及
：芳艷芬秘史兩部合賣壹元式毛五
△益買家……認眞抵睇……售罄莫怪

**龔貞信花鋪電話同**
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
電話 CEdar 5304

**樂觀圖書館在片打街壹六號三樓**

**廣豐有限公司**
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018

專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

**日昇有限公司**
銀業按揭
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借欵
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

理代埠利多域
**利同昌事務所**
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

**蓮花大旅店**
加拿大雲高華
唯一華人旅業機構
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
Lotus HOTEL
PENDER
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541

**百老滙旅店**
Broadway HOTEL
COLUMBIA
101 E. HASTINGS ST.
房租每日二元起碼
電話 PA. 3445

**利華貿易行**
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久已吃香美洲之
味香園農夫牌
南洋萬里望補腎花生供市
（本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）

港澳馳名老酒家和合廠所出英雄牌各欵藥酒
熊掌禾雀酒　三鞭種子酒
祛風三蛇酒　參茸衛生酒
全鹿蛤蚧酒　周公百歲酒
斑豹烏脚酒　家製毛鷄酒
鹿巴菓狸酒　歸元杞菊酒
虎骨木瓜酒

夜遊鷄爪雁酒
鷄脚南棗酒
海狗腎藥酒
龍虎鳳藥酒
大小黃糯酒

以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功
如購二樽或超此數均一律照原價八五折優待伸算